

## SUSCRIPCIONES

Guadalajara, mes. . . . 0,50  
 Provincias, trimestre. . . 1,50  
 Extranjero, id. . . . 3

Pagos adelantados

Número suelto, 10 cts.

# La Región

PERIÓDICO BISEMANAL

Se publica los martes y viernes

DIRECCIÓN:

JOSÉ MARÍA OLANO

OFICINAS: SAN MIGUEL, 8, BAJO

Telegramas: Re. ión

## Revista Agrícola

### EL COQUILLO

#### Circular importante

En virtud de comunicación dirigida por el señor Alcalde de Gárgoles de Abajo, dando cuenta de la aparición en los viñedos de un insecto, á cuyo efecto remite varios ejemplares, por el señor Ingeniero Agrónomo de la provincia, se da el siguiente dictamen:

«Contestando al oficio que con fecha 6 del corriente dirige á V. S. el Ayuntamiento de Gárgoles de Abajo y en el que manifiestan que desde hace algunos años se viene observando en los viñedos de dicho término municipal la aparición de un insecto de color verde oscuro que los ataca, especialmente en las yemas ocasionando daños de consideración, de los que acompaña algunos ejemplares, tengo el honor de participar á V. S. que dicho insecto es un *coleóptero* de la familia de los *crisomelidos*, que científicamente se conoce con el nombre de *Alyca ampelophaga*, llamándose vulgar *coquillo*, *alica*, *carasa*, *pulgón*, y *oruga negra*, siendo las hojas los únicos órganos á que ordinariamente ataca, quedando su parenquima tan reducido en algunas ocasiones, que aparecen tan solo en la trama que formaban los nervios y la cutícula superior, y si los ataques son continuos é intensos, pueden llegar á detener la maduración del fruto.

La aparición tiene lugar en los viñedos en el mes de Abril y primera quincena de Mayo, según el clima, y después de la unión de los sexos que tiene lugar al poco tiempo, la hembra pone de 20 á 40 huevos, formando una ó varias placas, en el envés ó cara inferior de las hojas, amarillos elipsoidales, de medio milímetro de longitud y un cuarto de milímetro de anchura, de cuyos huevos á los seis ú ocho días nacen las larvas que son pequeñas, cilíndricas, carnosas de color amarillo al principio, que después pasa al pardo y por último al negro.

Estas larvas que son adultas á los diez y seis ó diez y ocho días de nacer, descienden á lo largo de los sarmientos y tronco de la cepa, y se entierran á una profundidad de 0<sup>m</sup>, 10, formando una cavidad oval, en la que sufre la metamorfosis de ninfa é insecto perfecto, en un período que no pasa de ocho días, pudiendo dar lugar hasta cinco generaciones anuales, si las circunstancias especialmente de temperatura y carencia de vientos fuertes, son favorables.

Los procedimientos que pueden emplearse para combatir este insecto, deben dirigirse á cazar directamente el insecto perfecto, á matar las larvas, y á destruir los huevos: lo primero puede conseguirse utilizando en las primeras horas de la mañana, antes de que salga el sol, y cuando el insecto está inactivo por el frío de la noche, el *embudo pulgonero*, con el que se recojerán en gran número, ajustando la escotadura al tronco de la cepa y golpeando con un palo y matándolos después por submersión en agua caliente ó quemándolos.

La larva y los huevos, pueden destruirse, quitando las hojas en que se observen, así como los insectos que invernen en las resquebrajaduras de la corteza del tronco, con el *guante metálico*, quemando siempre é inmediatamente las partes desprendidas.

Entre las sustancias insecticidas á que con el mismo fin puede recurrirse figuran el agua celeste, y la *sulfosteantita cúprica*, el *jugo de tabaco* ó la decocción de esta planta de 5° á 6° Beaumé, la *bencina*, el *agua de jabón*, *petróleo* y el *azufre* sólo ó mezclado con cal apagada, siendo una de las mejores mezclas la de 70 partes de cal apagada en polvo, 20 de azufre pulverizado, 10 de sulfato ferrroso en polvo y 5 de ácido fénico, empleándose las sustancias líquidas con pulverizadores y las pulverulentas con las azufradoras ó fuelle espolvoreador.

Sea cualquiera el método que se siga ó pro-

cedimiento que se adopte para la destrucción del insecto en los diversos estados en que se presenten, es indispensable para que sea eficaz, que su aplicación sea simultánea ó que se practique á la vez en toda extensión del viñedo atacado.

Es cuanto el que suscribe debe manifestar á V. S. en cumplimiento á lo ordenado.

Dios guarde á V. S. muchos años.—Guadalajara 10 de Mayo de 1904.—El Ingeniero agrónomo, Eduardo de la Sotilla.»

## LUIS RAMÍREZ Y SERRANO

AGENTE DE NEGOCIOS

y Procurador de los Tribunales

Plaza de Don Pedro, 1. GUADALAJARA

## Plato del Día

Según la fiesta taurina se está señores poniendo, por la absoluta impericia de los actuales toreros, candidatos al suicidio sin excepción, todos ellos; la plaza tan animada, por el arte de otros tiempos... con la época memorable de *Lagartijo* y *Frasnelo*; va á trocarse en *espoliarium* donde vayan los toreros como antes los gladiadores lanzando el *pollice verso*, á morir siempre y á diario entre alaridos del pueblo. ¡La estadística elocuente lo acredita con los hechos; Era antes una cogida, tan raro acontecimiento, y las muertes en la plaza tan impensado suceso, que hasta *se pasaban años* sin que un percance funesto, viniera con sus tristezas á mostrar el mundo negro, del varonil espectáculo que enloquece á nuestro pueblo. La artística maestría mucho más que los arrestos de un valor tan temerario como absurdo é inesperto, (que es la clase que se estila) vencían siempre á los cuernos, y sin temor y tranquilos ver salíamos al ruedo á los que bien merecían el título de *maestros*. Mas hoy la cosa ha cambiado de tal modo y tales términos, que estamos constantemente con alteración de nervios desde que suena el clarín y queda libre el *chiquero* hasta que arrastran al último Miura, Palha ó veragüeno. ¡Hoy tan solo los que gozan viendo á un prójimo en los cuernos, salir pueden de la plaza contentos y satisfechos! Dos muertes, según mi cuenta ¡dos muertes! *en mes y medio* de temporada taurina... ¡son bastante, á lo que creo! á probar á quien dudare la justicia de mi aserto! ¡Y qué decir de cogidas...! *Lagartijo*, el *Algabeño*, el picador *Mazzantini*, Rodas el *banderillero*... ¡qué se yo! ¡si no se acaba, la lista de mes y medio! De seguir así, al otoño no quedará un solo *torero* que no se halle, ó en la cama, ó aún peor ¡en el cementerio! ¡No cabe duda que en todo estamos viniendo á menos!

MÁXIMO DE ARREDONDO.

## LLEGADA DEL REY Á MADRID

### En la estación de Atocha.

#### Preparativos

Desde las nueve de la mañana los alrededores de la estación de Atocha ofrecían ya animadísimo aspecto.

En la calle del Pacífico, y sobre el muro que domina el patio de salida, veíase gran cantidad de gente.

Para las familias de los altos funcionarios de la Compañía se habían levantado dos tribunas, artísticamente decoradas, en el jardín de la estación.

A las diez en punto, y conducidas desde Palacio en carretelas de doble suspensión, á la *gran D'Aumont*, llegó S. M. la Reina con SS. AA. la Princesa de Asturias, las Infantas D.<sup>a</sup> María Teresa y D.<sup>a</sup> Isabel y su alta servidumbre.

S. M. y AA. pasaron al andén, donde estuvieron conversando hasta la llegada del tren con los ministros y otras personas distinguidas.

#### Entrada del tren

Con perfecta puntualidad, ó sea á las diez y diez minutos, y en los momentos en que numerosos estudiantes de las Facultades de Derecho y de Medicina invadían el andén, los acordes de la Marcha Real, ejecutada por la banda del regimiento de Asturias, anunciaron que entraba en agujas el tren Real.

Atronadores vivas al Rey saludaron á S. M. cuando apareció en la ventanilla del coche salón, que ocupaba con los Sres. Maura, Domínguez Pascual, duque de Sotomayor, generales Polavieja y Pacheco y marqués de Santa María de Silvela, consejero de la Compañía de Madrid á Zaragoza y á Alicante.

De un salto S. M. bajó al andén, abrazándose á su augusta madre, que estaba visiblemente conmovida.

Después el Rey dió la mano á sus hermanas y á su tía la Infanta D.<sup>a</sup> Isabel, así como á los ministros y demás personas que le rodeaban.

Al salir del andén por el salón de descanso fué el Rey dando la mano á las personas que á un lado y otro formaban fila, siendo repetidas veces vitoreado, así como la Reina, la Princesa de Asturias y demás personas de la familia Real.

Un caballero de edad avanzada, que estaba cerca de los carruajes, exclamó:

—¡Viva la Infanta... ésta! y señaló á S. A. la Infanta D.<sup>a</sup> María Teresa, que, con graciosa sonrisa, dió gracias al desconocido por aquella manifestación.

#### Salida de la estación

La comitiva se formó en la plaza de la estación por el siguiente orden:

Cuatro batidores de la Escolta Real; un correo; carretela á la *gran D'Aumont*, que conducía S. M. el Rey vistiendo uniforme de campaña de capitán general, con ros y funda blanca. A su lado, y dándole la derecha, S. M. la Reina madre.

Al estribo derecho iba á caballo el capitán general, Sr. Macías, y el jefe de la Escolta Real, señor marqués de Sotomayor, y al izquierdo el general Bascarán, del Cuarto militar de S. M., y el caballero señor conde de Torre-Blanca.

Seguían los ayudantes de S. M. y los del capitán general.

Sección de la Escolta Real.

Carretela á la *D'Aumont*, donde iban SS. AA. la Princesa de Asturias y las infantas D.<sup>a</sup> Isabel y D.<sup>a</sup> María Teresa; al estribo izquierdo, el caballero Sr. Pérez Seoane.

En los coches que seguían á continuación estaban la condesa de Sástago, con las duquesas de Santo Mauro y de San Carlos y la condesa viuda de Toreno; el duque de Sotomayor, con los marqueses de la Mina y Pacheco y el duque de Vista-hermosa.

El general Polavieja, con los ayudantes de S. M. Sres. Gómez Jordana y Ferrer; los condes de Aybar y Grove, con el doctor Alabern; el conde San Román, con el primer caballero, Sr. Alvarez de Toledo; el gobernador civil, con el Sr. Díaz Merry, y el alcalde, Sr. Marqués de Lema, con el Sr. Ruiz (D. Gustavo).

Al llegar el tren que conducía al Rey, fué rodeado por un numeroso grupo de estudiantes, que, llevando pequeñas banderas nacionales, le aclamaban con entusiasmo. Bien pronto el ardimiento estudiantil se hizo general, y gentes de todas las clases sociales que presenciaban el desfile de la comitiva rompieron la línea de guardias y soldados, vitoreando al Rey.

El entusiasmo creció; las señoras agitaban sus pañuelos, los hombres sus gorras y sombreros, y aplausos y vitores partieron de todas partes.

A las muestras tan elocuentes de cariño y adhesión contestaba sonriente D. Alfonso.

De trecho en trecho levantábase de su asiento, como también lo hacía la Reina, para saludar mejor á la multitud. Esta contestaba con gritos de alegría y aplausos.

Así penetró la Regia comitiva en el Paseo de Trágineros.

De las tribunas situadas en el jardín de la estación fueron arrojadas sobre los carruajes en que iban SS. MM. y AA. numerosos ramos de flores.

### En el Paseo del Botánico.—Los carruajes

Desde la amplia Plaza de Atocha, y en el lado derecho del Paseo del Botánico, empezaba la fila de carruajes, ocupados en su mayoría por bellas y elegantes damas.

La ovación iniciada en la puerta de Atocha arreció de un modo caluroso al penetrar la Regia comitiva en el Paseo del Botánico. A las ovaciones populares se unió la aristocrática, pues las señoras de pie en sus carruajes, vitoreaban al Rey, y una lluvia de flores cayó sobre el coche que lo conducía.

S. M. devolvía los perfumados proyectiles á las aristocráticas damas, y la multitud seguía vitoreando incesantemente.

El momento fué verdaderamente hermoso. El fausto de la Corte; las tropas tendidas en la carrera, presentando las armas; los sones de las músicas entonando la Marcha Real, y las clamorosas demostraciones de entusiasmo del pueblo, formaban un conjunto difícil de describir.

La bella condesa de San Luis, después de pasar la comitiva, fué aplaudida por un grupo de estudiantes y por el público, como organizadora de aquella manifestación de las señoras.

La condesa contestó á los aplausos estudiantiles arrojando flores, que fueron recompensadas con entusiastas piropos á la hermosura y gentileza de la gobernadora.

Puede calcularse en más de 300 los carruajes allí reunidos, prueba de ello que sólo en el Paseo del Botánico contamos 94. En la plaza de Cánovas del Castillo y Prado, los coches se formaban en tres y cuatro filas.

En el anchuroso espacio del Salón del Prado continuaron las aclamaciones á S. M. el Rey.

### En la calle de Alcalá y Puerta del Sol

Desde la plaza de la Cibeles, en cuyo lado izquierdo formaban los regimientos de Lusitania y María Cristina, que constituyen la brigada que manda S. A. el Príncipe de Asturias, el aspecto que ofrecía la calle de Alcalá era realmente precioso.

Todos los balcones, llenos de hermosas mujeres, estaban engalanados, y entre la multitud de paños gualda y rojo que adornaban aquellos se destacaban los ricos reposteros de las casas de Sotomayor, Nájera, Santa Cristina, Casariego y Torrecilla, á más de los del Banco de España—en uno de cuyos balcones se hallaban la marquesa de la Laguna y sus hijas,—la Presidencia del Consejo, el Nuevo Club, La Peña, el Casino de Madrid y el Círculo de Bellas Artes. Algunos balcones lucían lindísimos mantones de Manila.

Desembocó, al fin, por el prado la Regia comitiva, y el paso de SS. MM. fué acogido con grandes vivas, á los que contestaba D. Alfonso saludando cariñosamente.

Desde las ventanas del Banco de España y desde los balcones de todas las casas, principalmente en las inmediaciones del teatro de Apolo, en la Dirección de Hidrografía, en la Presidencia, el Nuevo Club y la Equitativa, las señoras vitoreaban al Monarca y á la Reina, agitando los pañuelos, á cuyas aclamaciones contestaba el público desde la calle con verdadero entusiasmo.

A las once menos veinte llegaban SS. MM. al final de la calle de Alcalá, donde la ovación fué aún más calurosa.

Desde los balcones del Nuevo Club y de la Gran Peña se dieron al Rey atronadores vivas.

Al pasar D. Alfonso frente al Círculo de Bellas Artes, una lluvia de flores cayó sobre el coche.

S. M., de pie, saludó militarmente la bandera de uno de los regimientos de Cazadores que cubrían la carrera, escuchando una estruendosa ovación.

Un mozalbete, entusiasmado, arrojó al aire su gorra, que fué á caer sobre el ros de D. Alfonso, quien devolvió la prenda á su dueño diciéndole:

—Toma, muchacho, y ten cuidado no te pise un caballo.

El chicuelo dió un viva al Rey, y cogiendo un puñado de flores de la capota del coche que ocupaba S. M., lo lanzó sobre la Reina madre.

Con alguna dificultad pudo abrirse paso el coche hasta poder desembocar en la Puerta del Sol.

Todos los balcones estaban adornados con colgaduras y en todos ellos apiñábase una concurrencia enorme, compuesta en su mayoría de señoras que agitaban los pañuelos.

### En la Plaza de Oriente

Los bancos, las estatuas y la verja que rodea á los jardines parecían racimos humanos.

Al salir de Palacio, á las diez, S. M. la Reina y SS. AA. fueron saludadas respetuosamente por la inmensa muchedumbre.

Un murmullo general, seguido del toque de atención de los regimientos de Infantería y Caballería, situados en la Plaza, anunció tres cuartos de hora después que la comitiva se acercaba.



En uno de los pasillos del coliseo, examinaban una pistola los jóvenes José del Rey y Enrique López, y saliendo un tiro, fué á herir el proyectil al último de ellos, que recibió una herida en una pierna.

Aunque ayer tarde aún no habían podido extraer la bala, el estado de Enrique López era relativamente satisfactorio.

Los Secretarios de Ayuntamiento de Atienza, se reunirán en la cabeza de partido el próximo día 21, á fin de tratar de asuntos de interés para la clase.

Según dice un apreciable colega local el conocido empresario de toros Sr. Niembro, está en tratos con el dueño de esta plaza, para arrendamiento de la misma, proponiéndose hacer grandes reformas en ella y poder dar corridas con alguna frecuencia.

Mucho nos alegraría que la noticia fuera cierta.

Hoy regresan á esta capital los profesores de la Academia de Ingenieros Sres. Madrid y Villar, en unión de los alumnos de cuarto año que fueron á Madrid en los primeros días del presente mes, á verificar las prácticas reglamentarias.

Ha sido destinado á la Tesorería de Hacienda, el Aspirante 1.º de la Administración D. José Herranz.

La señora de nuestro distinguido amigo y paisano D. Antonio Hernández de Santa María, Juez de 1.ª instancia de Cogolludo, ha dado á luz un precioso niño.

Nuestra enhorabuena.

Ha dejado de formar parte de la redacción de nuestro querido colega local Flores y Abejas, nuestro particular amigo D. Eduardo Palacio Valdés.

Ha fallecido en Vigo, la Sra. D.ª Josefa de la Morena y de la Morena de Aguiar.

A toda su distinguida familia y al hijo de la finada especialmente, manifestamos nuestro pesar por tan sensible desgracia.

Se encuentra éstos días muy animada la ciudad de Sigüenza, con motivo de celebrarse allí la feria anual.

La fiesta del Corpus en Pastrana piensa celebrarse este año con más esplendor y regocijo que en años anteriores.

Además de una corrida de toros que se celebrará, habrá bailes populares en la plaza, en los que tocará por vez primera una brillante banda de música que dirige D. Isaac López Barragán.

Por acuerdo tomado en la última sesión que celebró nuestro municipio, de aquí en adelante se celebrarán las sesiones á las nueve de la noche en vez de las cuatro de la tarde.

Ayer llegó á esta capital el comandante de ingenieros, nuestro querido amigo D. Alejandro Rodríguez Borlado y Alvarez.

## LA FERIA DE SIGÜENZA

POR TELEGRAFO

(DE NUESTRO CORRESPONSAL ESPECIAL)

Telegrama núm. 805

Sigüenza, 17.

Ha comenzado la feria con gran animación. El

trigo se vende á 47 reales fanega, y á 35 la cebada.

Ayer tarde hubo que registrar un desgraciado accidente.

Un caballo desvocado atravesó el ferrial velozmente, sin que el ginete pudiera contenerle.

A su paso atropelló á un niño de once años, dejándole muerto en el acto.

El ginete desapareció rápidamente, no pudiendo ser detenido.—*Geme.*

## Ultima Hora

POR TELÉFONO

(DE NUESTRO CORRESPONSAL ESPECIAL)

Madrid 17

A las cinco de la tarde

### Consejo de Ministros

Hoy á las diez de la mañana se ha celebrado Consejo de Ministros en Palacio presidido por el Rey.

El Sr. Maura en su discurso hizo un resumen de los acuerdos tomados en el Consejo de anoche; habló de la huelga de ferroviarios, de la cuestión de Marruecos y de la guerra Ruso-Japonesa.

Los Ministros de la Guerra y Marina pusieron á la firma del Rey varios decretos de personal, entre los que figura el pase á la escala de reserva del Vicealmirante Sr. Navarro.

El presidente puso á la firma los decretos de constitución del Consejo de Estado, nombrándose por ellos Consejeros de la Comisión permanente, al señor Marqués de Aguilar de Campóo, Presidente, y los Sres. Ugarte, Bugallal, Duque de Veragua y Aguilera, vocales.

Para el consejo en pleno, fueron nombrados, como exministros, los señores Montero Ríos, Vega de Armijo, Silvela, Groizar, Moret, Echegaray, y como Secretario, á D. José Esperanza Sala.

### En la Presidencia

Después el Sr. Maura en la Presidencia, hablando como de costumbre con los periodistas, dijo que no se ha fijado aún la fecha de la reunión de Cortes, porque depende de la terminación de los presupuestos.

Que en ello no influye nada la negociación diplomática con Francia sobre los asuntos marroquíes, en cuanto que las cuestiones de esa índole no se llevan á las Cámaras.

### El Padre Cámara

El ilustre padro Cámara, actual obispo de Salamanca, uno de los prelados más eminentes del episcopado español, se encuentra gravemente enfermo, desconfiándose de su curación.

### La huelga

En los alrededores de la estación del Mediodía, ha continuado la alarma con motivo de la huelga de los obreros ferroviarios.

Muchos de los obreros han entrado á trabajar hasta el número de 800 y esto motivó disgustos entre unos y otros apareciendo divididos y dando lugar á colisiones y obligando á intervenir á la fuerza pública.

El presidente de La locomotora Inevencible, ha sido detenido.

Muchas mujeres de los obreros ferroviarios acudieron á la fábrica de tabacos, invitando á las cigarreras para que abandonaran el trabajo, sin conseguirlo.

El Gobierno entiende que en esto de la huelga, intervienen elementos extraños, pues no se concibe que de una manera tan radical, se rompieran las negociaciones entabladas para solucionarla cuando se abrigaba la seguridad de resolverla en términos muy favorables para los obreros.

El Gobierno no parece dispuesto á consentir coacciones de ningún género, ni perturbaciones de orden público.

PERPÉN.

**VINO TINTO** superior se vende á 6'40 ptas. arroba, en la bodega de D. Félix de Hita, San Bartolomé, 2. Horas de despacho de once á una y media.

**CARBONYLE** S El mejor conservador de la madera contra la podredumbre humedad, é insectos. 23 años de éxito

Un kilo de carbonyle reemplaza 10 kilo de alquitrán ó coaltar. Este producto está empleado por gran número de agricultores para sotechados, banacas, baneras, hodrigones, estacas, cuadras, establos, gallineros, contra la humedad de las paredes etc...

Medallas en la Exposición de Paris 1900 y de Brest 1901

Pedir prospecto núm. 40. Sociedad Española del Carbonyle, E. Suprevielle y 6.ª Rentería, Guipuzcoa.

En la Concordia, núm. 82 se alquila un segundo piso. Hay agua y luz eléctrica.

En el bajo darán razón.

## Se alquila

Un granero que cabe 8.000 fanegas. Para más detalles Santo Domingo núm. 1, principal, Guadalajara.

### VINO DE COSECHERO

En la Plaza Mayor, núms. 8 y 9, se vende de la cosecha de D. Félix Alvira, al precio de 6'40 pesetas la arroba.

## CABALLEROS Y SEÑORAS ELEGANTES

CORTE INGLÉS

Por 20 duros traje y gabán, ricos forros. Traje señora gran moda, 12 duros. Se admiten generos. Hechuras traje americana, 30 pesetas. Hechuras traje señora, 30 ptas.

MUÑOZ, Caballero de Gracia, 24 1.º Madrid y en Guadalajara todos los domingos

FONDA ESPAÑOLA, SANTA CLARA

EN LA CALLE DE MADRID, N.º 11 se vende un caballo de silla con tres dedos, siete años y de pelo alazán.



LA SEÑORA  
**D.ª RUPERTÁ AMÉZUA SUBIRÁN**  
Viuda de D. Patricio Moreno  
Ha fallecido el día 10 de Mayo de 1904  
A LOS 80 AÑOS DE EDAD  
**R. I. P.**  
Su desconsolada hija Doña Julia Moreno Amézua; hijos políticos D. Pascual Redondo y D. Marcial Morano; nietos Patricio y Julio Redondo; hijas políticas y demás familia.  
Suplican á sus numerosos amigos se sirvan encomendar su alma á Dios, por cuyo favor les quedarán siempre reconocidos.

## Cocina de La Region

Patatas á la provenzal

Pónganse á cocer en suficiente cantidad de

tanza dió á su señora, que siempre con este nombre llamaba á la que la había criado. Dió ocasión la historia de la Fregona Ilustre, á que los poetas del dorado Tajo ejercitasen sus plumas en solenizar y en alabar la simpár hermosura de Costanza, la cual aun vive en compañía de su buen mozo de mesón; y Carriazo ni más ni menos, con tres hijos, que sin tomar el estilo del padre, ni acordarse si hay almadrabas en el mundo, hoy están todos estudiando en Salamanca, y su padre apenas ve algun asno de aguador, cuando se le representa y viene á la memoria el que tuvo en Toledo, y teme que cuando menos se cate ha de remanecer en alguna sátira el daca la cola, asturiano; asturiano, daca la cola.

A estas razones llegaba don Diego, cuando oyeron que en la puerta de la calle deciau á grandes voces: Díganle á Tomás Pedro, el mozo de la cebada, cómo llevan á su amigo el asturiano preso; que acuda á la cárcel, que allí le espera. A la voz de cárcel y de preso, dijo el corregidor que entrase el preso y el alguacil que lo llevaba. Dijeron al alguacil que el corregidor, que estaba allí, le mandaba entrar con el preso, y así lo hubo de hacer. Venia el asturiano todos los dientes bañados en sangre, y muy mal parado, y muy bien asido del alguacil, y así como entró en la sala, conoció á su padre y al de Avendaño: turbóse, y por no ser conocido, con un paño como que se limpiaba la sangre se cubrió el rostro.

Preguntó el corregidor que qué había hecho aquel mozo, que tan mal parado le llevaban. Respondió el alguacil que aquel mozo era un aguador, que le llamaban el asturiano, á quien los muchachos por las calles decían; daca la cola, asturiano, daca la cola; y luego en breves palabras contó la causa por qué le pedían la tal cola, de que no rieron poco. Dijo mas: que saliendo por la puerta de Alcántara, dándole los muchachos priesa con la demanda de la cola, se habia apeado del asno, y dando tras todos, alcanzó á uno, á quien dejaba medio muerto á palos, y que queriéndole prender, se habia resistido, y que por eso iba tan mal parado. Mandó el corregidor que se descubriese el rostro; y porfiando á no querer descubrirse, llegó el alguacil, y quitóle el pañuelo, y al punto le conoció su padre, y dijo todo alterado: Hijo don Diego, ¿cómo estás desta manera? ¿qué traje es este? ¿aún no se te han olvidado tus picardías? Hincó las rodillas Carriazo, y fuese á poner á los pies de su padre, que con lágrimas en los ojos le tuvo abrazado un buen espacio.

Don Juan de Avendaño, como sabia que don Diego habia venido con don Tomás su hijo, preguntóle por él: á lo cual respondió que don Tomás de Avendaño era el mozo que daba cebada y paja en aquella posada. Con esto que el asturiano dijo, se acabó de apoderar la admiración en todos los presentes, y mandó el corregidor al huésped, que trujese allí al mozo de la cebada. Yo creo que no está en casa, respondió el huésped, pero yo le buscaré; y así fué á buscarle. Preguntó don Diego á Carriazo que qué transformaciones eran aquellas, y qué les habia movido á ser el aguador, y don Tomás mozo de mesón. A

caldo con un puñado de hierbas finas, unas cuantas cucharadas de aceite, sal y pimienta.

En cuanto estén bien cocidas y de la salsa sólo quede un poco de aceite, se saltarán en este las patatas hasta que adquieran un color dorado.

Sírvanse sin salsa.

DR. ZAMPA.

SECCION RELIGIOSA

SANTORAL

Miercoles 18.—San Félix de Cantalicio y Santa Emerenciana.

Jueves 19.—San Pedro, San Celestino y Santa Ciriaca.

Viernes 20.—San Bernardino de Sena.

Mercados

El de la Capital

En el mercado de hoy han regido los precios siguientes:

Cebada ladilla á 32 reales fanega.  
Id. caballar á 30 y 31 id. id.  
Avena á 21 y 22 id. id.  
Trigo á 45 y 48 id. id.

Mercado de Valladolid Por telégrafo

(DE NUESTRO CORRESPONSAL ESPECIAL)

Telegrama núm. 315

Valladolid 17-10-30

Trigo á 48 reales y tres cuartillos; fanega; centeno á 38 id.; cebada á 26 id.

Mercado sostenido. Preocupa falta de aguas.

Meteorología

OBSERVACIONES DEL PARQUE DE AEROSTACION

MES DE MAYO

|   | DÍA 15 | DÍA 16 | DÍA 17 |
|---|--------|--------|--------|
| PRESIÓN BAROMÉTRICA                                 |        |        |        |
| 9 (mañana)  | 707.81 | 707.75 | 705.66 |
| 15 (3 tarde)  | 705.83 | 705.17 | 703.57 |
| CANTIDAD DE AGUA RECOGIDA EN EL PLUVIÓMETRO, EN MM. |        |        |        |
| Cantidad de agua evaporada en mm                    | 6.8    | 8.8    | 10.5   |
| TEMPERATURA DEL AIRE:                               |        |        |        |
| Máxima  | 28.6   | 29.4   | 32.0   |
| Mínima  | 11.4   | 12.2   | 16.6   |
| VELOCIDAD DEL VIENTO EN KILÓMETROS POR HORA:        |        |        |        |
| Máxima  | 18     | 14     | 24     |
| Mínima  | 0      | 0      | 0      |

¡THE EMPIRE!!!

San Pedro va á admitir en el cielo á los ricos y á los pobres pero una condición hay que cumplir que las solicitudes y sus sobres deben estar escritos con la *Empir*.

L. Asin Palacios, Monteleón, 4, Madrid Informes en esta Ciudad.

P. MACH, MADRID, 16, PRAL.

Se vende un coche Gondola en muy buen estado.

Noticias: Fonda del Norte.

Guadalajara: 1904—Imp. "LA REGION."

Se ruega al público visite nuestras Sucursales para examinar bordados de todos estilos: encajes, realce, matices, punto vainica, etc., ejecutados con la máquina

DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL la misma que se emplea universalmente para las familias, en las labores de ropa blanca prendas de vestir y otras similares.

Máquinas para toda industria en que se emplee la costura

MÁQUINAS SINGER PARA COSER

Todos los modelos á Pesetas 250 semanales

Pídase el Catálogo ilustrado que se da gratis

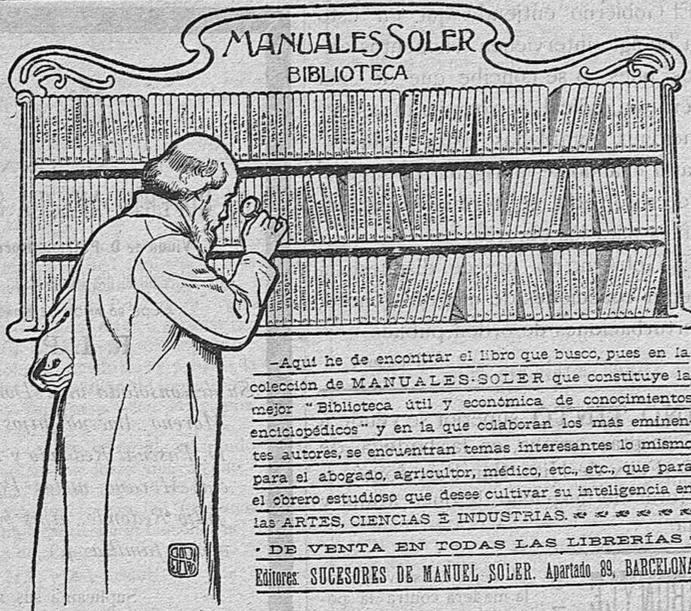
La Compañía Fabril Singer

Concesionarios en España: ADCOCK Y C.ª

Sucursales

en la provincia de Guadalajara

Guadalajara: Calle Mayor Alta, 10



—Aquí he de encontrar el libro que busco, pues en la colección de MANUALES SOLER que constituye la mejor "Biblioteca útil y económica de conocimientos enciclopédicos" y en la que colaboran los más eminentes autores, se encuentran temas interesantes lo mismo para el abogado, agricultor, médico, etc., etc., que para el obrero estudioso que desee cultivar su inteligencia en las ARTES, CIENCIAS E INDUSTRIAS.

DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERÍAS. Editores: SUCESORES DE MANUEL SOLER. Apartado 89, BARCELONA

SASTRERIA MILITAR Y DE PAISANO VIUDA DE CARO Y HERMANO SUCESORES DE CARO HERMANOS

19—CRUZ—19.—MADRID

Premiados en la Exposición de Paris

Uniformes para colegiales.—Impermeables de reglamento y de paisano desde 60 pts Prontitud en los encargos. Corte y confección esmerada. Se garantizan los bordados

Por haber adquirido otra de más potencia, se vende una máquina pequeña para la fabricación de gaseosas, con la cual pueden producirse unas quinientas Lotellas al día. El vendedor se compromete á enseñar su manejo y la confección de jarabes. Para más detalles y precio dirigirse á D. Pedro García Abad, en Illana, ó al Administrador de Consumos de Barajas de Melo (Cuenca), en donde se halla el aparato.

MIGUEL PÉREZ PATIÑO

Acaba de recibir un gran surtido en esteras finas, propias para verano.

Para delante de sofás y cama, las hay de todos los precios, clases, dibujos y tamaños.

Se venden persianas de todas clases.

Se levantan y limpian alfombras y esteras.

Horchatería y esterería

PLAZA DE BRADI. NÚM. 1.—FRENTE AL TEATRO

Almacén al detall de Tejidos y novedades Nacionales y Extranjeros

Vicente Madrigal Fustiel

Mayor alta. 1.—GUADALAJARA

Esta casa ha recibido las novedades para la presente temporada, siendo, como siempre, la única favorecida por el público de buen gusto.

lo cual respondió Carriazo que no podía satisfacer á aquellas preguntas tan en público, que él quería á solas.

Estaba Tomás Pedro escondido en su aposento, para ver desde allí sin ser visto lo que hacian su padre y el de Carriazo: tenía suspense la venida del corregidor, y el alboroto que en toda la casa andaba. No faltó quien le dijese al huésped cómo estaba allí escondido; subió por él, y más por fuerza que por grado le hizo bajar; y aun no bajara si el mismo corregidor no saliera al patio y le llamara por su nombre, diciendo: Baje vuesa merced, señor pariente, que aquí no le aguardan osos ni leones. Bajó Tomás, y con los ojos bajos y sumisión grande, se hincó de rodillas ante su padre, el cual le abrazó con grandísimo contento; á fuer del que tuvo el padre del hijo pródigo cuando le cobró de perdido. Ya en esto había venido un coche del corregidor para volver en él, pues la gran fiesta no permitía volver á caballo. Hizo llamar á Costanza, y tomándola de la mano; se la presentó á su padre, diciendo: Recibid, señor don Diego, esta prenda, y estimadla por la más rica que acertádes á desear; y vos, hermosa doncella, besad la mano á vuestro padre, y dad gracias á Dios, que con tan honrado suceso ha enmendado, subido y mejorado la baja de vuestro estado.

Costanza, que no sabia ni imaginaba lo que le había acontecido, toda turbada y temblando no supo hacer otra cosa que hincarse de rodillas ante su padre, y tomándole las manos, se las comenzó á besar tiernamente, bañándose con infinitas lágrimas, que por sus hermosísimos ojos derramaba. En tanto que esto pasaba, había persuadido el corregidor á su primo don Juan que se viniesen todos con él á su casa; y aunque don Juan lo rehusaba, fueron tantas las persuasiones del corregidor, que lo hubo de conceder; y así entraron en el coche todos; pero cuando dijo el corregidor á Costanza que entrase también en el coche, se le anubló el corazón, y ella y la huéspeda se asieron una á otra, y comenzaron á hacer tan amargo llanto, que quebraba los corazones de cuantos le escuchaban

Decía la huéspeda: ¿Cómo es esto, hija de mi corazón, que te vas y me dejas? ¿Cómo tienes ánimo de dejar á esta madre, que con tanto amor te ha criado? Costanza lloraba, y la respondía con no menos tiernas palabras. Pero el corregidor enternecido, mandó que asimismo

la huéspeda entrase en el coche, y que no se apartase de su hija, pues por tal la tenía, hasta que saliese de Toledo. Así la huéspeda y todos entraron en el coche, y fueron á casa del corregidor, donde fueron bien recibidos de su mujer, que era una principal señora. Comieron regalada y suntuosamente, y después de comer contó Carriazo á su padre cómo por amores de Costanza don Tomás se había puesto á servir en el mesón; y que estaba enamorado de tal manera della, que sin que le hubiera descubierto ser tan principal como era, siendo su hija, la tomara por mujer en el estado de fregona.

Vistió luego la mujer del corregidor á Costanza con unos vestidos de una hija que tenía de la misma edad y cuerpo de Costanza; y si parecía hermosa con los de labradora, con los cortesanos parecía cosa del cielo; tan bien la cuadraban, que daba á entender que desde que nació había sido señora, y usado los mejores trajes que el uso trae consigo. Pero entre tantos alegres, no pudo faltar un triste, que fue don Pedro, el hijo del corregidor, que luego se imaginó que Costanza no había de ser suya, y así fue la verdad, porque entre el corregidor, y don Diego de Carriazo, y don Juan de Avendaño se concertaron en que don Tomás se casase con Costanza, dándole su padre los treinta mil escudos que su madre le había dejado, y el aguador don Diego de Carriazo casase con la hija del corregidor, y D. Pedro el hijo del corregidor, con una hija de don Juan de Avendaño, que su padre se ofrecía á traer dispensación del parentesco. Desta manera quedaron todos contentos alegres y satisfechos: y la nueva de los casamientos y de la ventura de la fregona ilustre se extendió por la ciudad, y acudía infinita gente á ver á Costanza en el nuevo hábito, en el cual tan señora se mostraba como se ha dicho.

Vieron al mozo de la cebada Tomás Pedro vuelto en don Tomás de Avendaño, y vestido como señor, notaron que Lope asturiano era muy gentilhomme después que había mudado vestido, y dejado el asno y las aguaderas; pero con todo eso no faltaba quien en medio de su pompa cuan lo iba por la calle no le pidiese la cola. Un mes se estuvieron en Toledo, al cabo del cual se volvieron á Búrgos don Diego de Carriazo y su mujer, su padre y Costanza con su marido don Tomás, y el hijo del corregidor, que quiso ir á ver á su parienta y esposa. Quedó el Sevillano rico con los mil escudos, y con muchas joyas que Cos-